

PARTE SECONDA

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Provvedimento dirigenziale 15 luglio 2022, n. 4147.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, all'interramento dell'impianto elettrico MT/BT tra le frazioni Champerioux e Bourg nel comune di MONTJOVET. Linea 906.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria - all'interramento dell'impianto elettrico MT/BT tra le frazioni Champerioux e Bourg nel comune di MONTJOVET – linea 906 - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 05/05/2022, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
 - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - d) trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'im-

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Acte du dirigeant n° 4147 du 15 juillet 2022,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à enterrer le tronçon de la ligne électrique MT/BT n° 906 entre Champériou et Le Bourg, dans la commune de MONTJOVET.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à enterrer et à exploiter, à titre provisoire, le tronçon de la ligne électrique MT/BT n° 906 entre Champériou et Le Bourg, dans la commune de MONTJOVET, comme il appert du plan technique parvenu le 5 mai 2022, dans le respect des conditions et des prescriptions exprimées dans les avis parvenus au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :
 - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
 - c) Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause

pianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;

- b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
 - c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
 - d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - e) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - f) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
- 3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
 - 4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.;

est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;

- b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
 - c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
 - d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
- 3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
 - 4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: omissis

Provvedimento dirigenziale 4 agosto 2022, n. 4501.

Autorizzazione alla Società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per lo spostamento della cabina elettrica denominata "Torre Lebbroso" sita in via Torre del Lebbroso, nel comune di AOSTA. Linea 913.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare la Società DEVAL S.p.A. - fatti salvi i diritti di terzi, alle condizioni e prescrizioni espresse con i pareri pervenuti nel corso dell'istruttoria - alla posa di cavi elettrici sotterranei MT/BT per lo spostamento della cabina elettrica denominata "Torre Lebbroso" sita in Via Torre del Lebbroso del comune di AOSTA - Linea 913 - nonché all'esercizio provvisorio, come da piano tecnico acquisito in data 27/05/2022, nel rispetto dei seguenti adempimenti:
- adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - provvedere all'accatastamento di eventuali manufatti edilizi;
 - trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
- l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'im-

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

Acte du dirigeant n° 4501 du 4 août 2022,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à poser la ligne électrique souterraine MT/BT n° 913 en vue du déplacement du poste dénommé Torre Lebbroso et situé rue de la Tour du Lépreux, à Aoste.

LE DIRIGEANT
DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à poser et à exploiter, à titre provisoire, la ligne électrique souterraine MT/BT n° 913 en vue du déplacement du poste dénommé *Torre Lebbroso* et situé rue de la Tour du Lépreux, à Aoste, comme il appert du plan technique parvenu le 27 mai 2022, dans le respect des conditions et des prescriptions exprimées dans les avis parvenus au cours de l'instruction, ainsi que des obligations suivantes :
- Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité ;
 - Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » ;
 - Les éventuelles constructions doivent être inscrites au cadastre ;
 - La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et à l'ARPE.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
- L'autorisation définitive d'exploiter la ligne en cause

- pianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
- b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
- c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
- d) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- e) in conseguenza la Società DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- f) la Società DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società DEVAL S.p.A.;
- est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 ;
- b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
- c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
- d) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- e) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- f) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Allegati: omissis

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 11 luglio 2022, n. 562.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE – C.F.: 00107730079 degli immobili siti nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, necessari all'esecuzione dei lavori di manutenzione straordinaria della strada Senin/Sorreley, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di SAINT-CHRISTOPHE – C.F.:00107730079, l'espropriazione degli immobili di seguito descritti, siti nel Comune di SAINT-CHRISTOPHE, necessari all'esecuzione dei lavori di manutenzione straordinaria della strada Senin/Sorreley, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

COMUNE DI SAINT-CHRISTOPHE

1. ARDUINO Angiola – proprietà per 1/1
Omissis
Fg. 25 n. 1372 di mq. 4 – Zona “Ba3” – Catasto fabbricati
Fg. 25 n. 1374 di mq. 59 – Zona “Eg22” – Catasto terreni
Indennità: € 589,00
2. ROSSET Alessandro Cesare – nuda proprietà per 1/2
Omissis
ROSSET Giuliana – proprietà per 1/2
Omissis
ROSSET Nicola – usufrutto per 1/2

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Les annexes ne sont pas publiées.

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 562 du 11 juillet 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE (code fiscal 00107730079), des biens immeubles situés sur le territoire de celle-ci et nécessaires aux travaux d'entretien extraordinaire de la route allant de Senin à Sorreley, et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de SAINT-CHRISTOPHE et nécessaire aux travaux d'entretien extraordinaire de la route allant de Senin à Sorreley, sont expropriés en faveur de ladite Commune (code fiscal 00107730079); les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

COMMUNE DE SAINT-CHRISTOPHE

Omissis

Fg. 25 n. 1376 di mq. 153 – Zona “Eg22” – Catasto terreni

Fg. 25 n. 1378 di mq. 75 – Zona “Eg22” – Catasto terreni

Indennità: € 2.280,00

3. DIOCESI di Aosta – proprietà per 1/1

Omissis

Fg. 25 n. 1380 di mq. 230 – Zona “Eg22” – Catasto terreni

Fg. 25 n. 1382 di mq. 10 – Zona “Eg22” – Catasto terreni

Indennità: € 1.680,00

4. ZAMBRONI William – proprietà per 1/1

Omissis

Fg. 25 n. 1385 di mq. 5 – Zona “Ba2” – Catasto fabbricati

Fg. 25 n. 1386 di mq. 3 – Zona “Ba2” – Catasto fabbricati

Indennità: € 352,00

2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell’art. 7 – comma 2 e dell’art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell’espropriazione per pubblica utilità in Valle d’Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell’eventuale accettazione dell’indennità;

3°. in caso di accettazione o non accettazione dell’indennità sarà cura del Comune di SAINT-CHRISTOPHE, beneficiario dell’espropriazione, provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell’indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell’8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all’art. 35 del D.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;

4°. ai sensi dell’art. 19 – comma 3 l’estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

5°. l’esecuzione del Decreto di esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell’art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;

6°. ai sensi dell’art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l’indicazione dell’ora e del giorno in cui è prevista l’esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all’espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell’amministrazione comunale;

7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell’amministrazione regionale e a spese dell’amministrazione comunale;

8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell’art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere

2. Aux termes du deuxième alinéa de l’art. 7 et de l’art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d’acceptation de l’indemnité.

3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de SAINT-CHRISTOPHE, bénéficiaire de l’expropriation, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d’acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l’art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à leur consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l’art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

5. Aux termes du premier alinéa de l’art. 20 de la LR n° 11/2004, l’établissement du procès-verbal de prise de possession des biens expropriés vaut exécution du présent acte.

6. Aux termes du troisième alinéa de l’art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l’heure d’exécution du présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Saint-Christophe.

7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d’urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l’Administration régionale et aux frais de la Commune de Saint-Christophe.

8. Aux termes du troisième alinéa de l’art. 22 de la LR n° 11/2004, à l’issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

esclusivamente sull'indennità;

9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 11 luglio 2022

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

Decreto 3 agosto 2022, n. 566.

Pronuncia di esproprio a favore del Comune di BRISOGNE – C.F.:00101880078 dell'immobile sito nel Comune di BRISOGNE, necessario all'esecuzione dei lavori di realizzazione parcheggio in località Chesalet, e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

1°. ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore del Comune di BRISOGNE – C.F.: 00101880078, l'espropriazione dell'immobile di seguito descritto, sito nel Comune di BRISOGNE, necessario all'esecuzione dei lavori di realizzazione parcheggio in località Chesalet, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alla ditta sottoriportata:

COMUNE DI BRISOGNE

1. DEANOZ Marisa – proprietà per 1/1
Omissis

Fg. 15 n. 511 di mq. 107 – di cui mq. 73 Zona "Eg40" e mq. 34 Zona "Ba1" – Catasto terreni
Indennità: € 948,55

2°. il presente Decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;

3°. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura del Comune di BRISOGNE, beneficiario dell'espropriazione, provvedere al pagamento diretto ov-

9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 11 juillet 2022.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

Acte n° 566 du 3 août 2022,

portant expropriation, en faveur de la Commune de BRISOGNE (code fiscal 00101880078), du bien immeuble situé sur le territoire de celle-ci et nécessaire aux travaux de réalisation du parking à Chesalet, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, aux termes de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), le bien immeuble indiqué ci-après, situé sur le territoire de la Commune de BRISOGNE et nécessaire aux travaux de réalisation du parking à Chesalet, est exproprié en faveur de ladite Commune (code fiscal 00101880078) ; l'indemnité provisoire d'expropriation à verser à la propriétaire concernée figure ci-après :

COMMUNE DE BRISOGNE

2. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié à la propriétaire du bien exproprié dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation de l'indemnité.

3. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004 et de la délibération du Gouvernement régional n° 646 du 8 mai 2015, la Commune de BRISOGNE, bénéficiaire de l'ex-

vero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli articoli 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 e della deliberazione della Giunta regionale n. 646 dell'8 maggio 2015, riconoscendo le maggiorazioni dovute e applicando il regime fiscale di cui all'art. 35 del D.P.R. 327/2001, nei casi previsti dalla normativa vigente;

- 4°. ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 5°. l'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale di immissione nel possesso dei beni espropriati, ai sensi dell'art. 20 – comma 1 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11;
- 6°. ai sensi dell'art. 20 – comma 3 della medesima norma, un avviso contenente l'indicazione dell'ora e del giorno in cui è prevista l'esecuzione del presente provvedimento, sarà notificato all'espropriato almeno sette giorni prima a cura e spese dell'amministrazione comunale;
- 7°. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione comunale;
- 8°. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 9°. avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 3 agosto 2022

Il Dirigente
Annammia ANTONACCI

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 luglio 2022, n. 858.

Approvazione, ai sensi dell'articolo 29 della l.r. 1/2020, dei criteri e modalità di concessione, per l'anno 2022, di contributi straordinari a favore degli esercizi di vicinato per il commercio al dettaglio di generi alimentari e di prima necessità.

propriation, pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité, en cas d'acceptation, en appliquant les majorations dues et le régime fiscal visé à l'art. 35 du décret du président de la République n° 327 du 8 juin 2001 dans les cas prévus par la réglementation en vigueur, soit à sa consignation, en cas de refus.

4. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
5. Aux termes du premier alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, l'établissement du procès-verbal de prise de possession du bien exproprié vaut exécution du présent acte.
6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, un avis indiquant le jour et l'heure d'exécution du présent acte est notifié à la propriétaire du bien exproprié au moins sept jours auparavant, par les soins et aux frais de la Commune de Brissogne.
7. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de l'Administration régionale et aux frais de la Commune de Brissogne.
8. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs au bien immeuble exproprié sont reportés sur l'indemnité y afférente.
9. Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 3 août 2022.

La dirigeante,
Annammia ANTONACCI

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 858 du 29 juillet 2022,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 1 du 11 février 2020, des critères et des modalités d'octroi, au titre de 2022, des aides extraordinaires en faveur des commerces de proximité pour la vente au détail de denrées alimentaires et de biens de première nécessité.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare i criteri e modalità di concessione, per l'anno 2022, dei contributi straordinari a favore degli esercizi di vicinato per il commercio al dettaglio di generi alimentari e prima necessità previsti dall'articolo 29 della l.r. 1/2020, come declinati nell'allegato alla presente deliberazione, della quale costituisce parte integrante e sostanziale;
- 2) di stabilire nel giorno lunedì 8 agosto 2022 la data a decorrere dalla quale sarà possibile per le imprese presentare la domanda per la concessione dei contributi in argomento e nel giorno venerdì 14 ottobre 2022 l'ultima data disponibile;
- 3) di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata sul sito istituzionale dell'Amministrazione regionale e, ai sensi dell'articolo 11, comma 1, della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 (Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi), sul Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta secondo le disposizioni dettate dalla legge regionale 23 luglio 2010, n. 25 (Nuove disposizioni per la redazione del Bollettino ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste e per la pubblicazione degli atti della Regione e degli enti locali);
- 4) di dare atto che la presente deliberazione non comporta oneri aggiuntivi a carico del bilancio regionale rispetto a quanto già prenotato sul capitolo U0024789 (Trasferimenti correnti a imprese per interventi straordinari a favore degli esercizi di vicinato) con DGR 936/2021 (euro 500.000,00 sulla prenotazione n. 2022/2359 ed euro 500.000,00 sulla prenotazione n. 2023/1007);
- 5) di dare atto che i trasferimenti di cui alla presente deliberazione verranno liquidati entro il 31 dicembre 2022.

Allegato: omissis.

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di GIGNOD. Deliberazione 22 luglio 2022, n. 24.

Approvazione variante non sostanziale n. 10 al PRGC.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les critères et les modalités d'octroi, au titre de 2022, des aides extraordinaires en faveur des commerces de proximité pour la vente au détail de denrées alimentaires et de biens de première nécessité, prévues par l'art. 29 de la loi régionale n° 1 du 11 février 2020, sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération.
- 2) Les demandes pour l'octroi des aides en question peuvent être présentées par les entreprises intéressées du lundi 8 août 2022 au vendredi 14 octobre 2022, délai de rigueur.
- 3) La présente délibération est publiée sur le site institutionnel de la Région et, aux termes du premier alinéa de l'art. 11 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs) et de la loi régionale n° 25 du 23 juillet 2010 (Nouvelles dispositions en matière de rédaction du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et de publication des actes de la Région et des collectivités locales, ainsi qu'abrogation de la loi régionale n° 7 du 3 mars 1994), au Bulletin officiel de la Région.
- 4) La présente délibération n'entraîne aucune dépense supplémentaire à la charge du budget régional par rapport aux crédits déjà réservés sur le chapitre U0024789 (Virements ordinaires aux entreprises au titre des mesures extraordinaires en faveur des commerces de proximité) par la délibération du Gouvernement régional n° 936 du 26 juillet 2021 (500 000 euros au titre de la réservation n° 2022/2359 et 500 000 euros au titre de la réservation n° 2023/1007).
- 5) Les aides visées à la présente délibération seront versées au plus tard le 31 décembre 2022.

L'annexe n'est pas publiée.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de GIGNOD. Délibération n° 24 du 22 juillet 2022,

portant approbation de la variante non substantielle n° 10 du plan régulateur général communal.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'articolo 16 della legge regionale n. 11/1998, la variante non sostanziale n. 10 al PRGC vigente adottata con deliberazione di Consiglio comunale n. 11 del 16 maggio 2022, predisposta dall'arch. Fiou Anna, dello Studio Tecnico Argeo, con sede in Aosta (AO), debitamente adeguata alle osservazioni espresse dalla Pianificazione territoriale, depositata agli atti in data 04.07.2022 al prot. n. 5303 e costituita dai seguenti elaborati:
 - relazione variante non sostanziale al PRG contenente al suo interno gli allegati A – estratti PRG vigente, B – varianti e modificazioni al PRG e C – elaborazione dati (file: VNS10_Relazione variante non sostanziale);
2. di prendere atto che il tecnico incaricato ha già provveduto a modificare tutti gli elaborati del vigente PRG interessati dall'approvazione della variante per la successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia di pianificazione territoriale ed a trasmetterli al Comune in data 04.07.2022 al prot. n. 5303, parzialmente sostituiti con nota in data 07.07.2022 prot. n. 5453;
3. di dare atto che la suddetta variante risulta coerente con le norme cogenti e prevalenti del Piano Territoriale Paesistico (PTP) approvato con l.r. 10 aprile 1998, n. 13;
4. di dare atto che ai sensi dell'articolo 16, comma 5, della l.r. n. 11/1998, la variante assumerà efficacia con la pubblicazione, nel Bollettino ufficiale della Regione, della presente deliberazione;
5. di dare atto inoltre che copia della variante approvata sarà trasmessa alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, su supporto informatico firmato digitalmente nonché su supporto cartaceo conforme all'originale;
6. di delegare l'ufficio unico tecnico a procedere agli adempimenti di cui alla l.r. n. 11/98, articolo 16;
7. di dare atto che le premesse costituiscono parte integrante del deliberato.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. La variante non sostanziale n° 10 du plan régulateur général communal (PRGC) en vigueur, adoptée par la délibération du Conseil communal n° 11 du 16 mai 2022, rédigée par l'architecte Anna Fiou de *Studio Tecnico Argeo* d'Aoste sur la base des observations formulées par la structure régionale « Planification territoriale » et versée aux archives le 4 juillet 2022 sous le n° 5303, est approuvée, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ; ladite variante est composée des documents indiqués ci-après :
 - rapport de la variante en question, comprenant les annexes A (extraits du PRGC en vigueur), B (variantes et modifications du PRGC) et C (traitement des données), tel qu'il figure au fichier dénommé *VNS10_Relazione variante non sostanziale*.
2. Le technicien mandaté à cet effet a déjà modifié les documents du PRGC en vigueur concernés par la variante en question et les a envoyés à la Commune par les lettres du 4 juillet 2022, réf. n° 5303, et du 7 juillet 2022, réf. n° 5453, qui les a partiellement remplacés, en vue de la transmission de ceux-ci à la structure régionale compétente en matière de planification territoriale.
3. La variante non substantielle en cause n'est pas en contraste avec les prescriptions ayant force obligatoire et prééminente prévues par le plan territorial paysager approuvé par la loi régionale n° 13 du 10 avril 1998.
4. Aux termes du cinquième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la variante en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.
5. La variante en cause doit être transmise à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme, sur support informatique signé numériquement et sur support papier conforme à l'original.
6. Le Bureau technique est chargé de l'accomplissement des obligations prévues par l'art. 16 de la LR n° 11/1998.
7. Le préambule fait partie intégrante de la présente délibération.